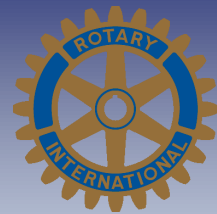




DG Tore Rykkel

# Rotary i Vest

Månedsbrev for Distrikt 2250  
Nr. 1 - 2016 - 17



HUMANITY

## Inneholder bl.a.

Fra guvernørens side	2-3
Charity open	4
På tur	5
Amerikafest	6
Gladmelding	7
Klipp fra klubber	

## Nå er Tore i gang!

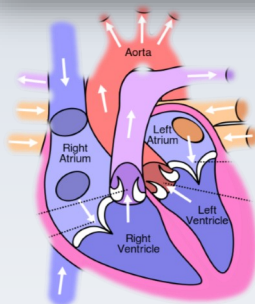


**Åsane Rotary**  
**Charity open 2016**  
Lørdag 17 september kl. 11.00  
Bergen golfklubb - Øvre Ervik

Se s. 4



## Amerikafest for 6. gang



SAVE THE DATE  
**ROTARY DAY AT THE UNITED NATIONS 2016**  
*Responsible Business, Resilient Societies*  
Saturday 12 November  
New York, NY  
[www.RIUNDay.org](http://www.RIUNDay.org)  
#RIUNDAY

Rotary



## Hjerte er temaet for citymøtet den 17. oktober

## Gladmelding s. 8



## THE FINAL PUSH

STORIES FROM THE FIELD ON THE FIGHT TO END POLIO

# Rotary



## ROTARY SERVING HUMANITY



### Kjære Rotary-venner.

Selv om vi siste dagene har hatt sommervær, er vi definitivt ferdig med ferietiden og Rotary-året er godt i gang.

12 klubber har nå hatt guvernørbesøk, og styrer og komiteer over hele Vestlandet er i full sving med å gjennomføre årets planlagte aktiviteter.

De fleste klubbene har meldt på representanter til årets Distriktskonferanse 7-9. oktober, som er åpen for alle

### medlemmer.

Det har vært en stor glede å treffe klubber i Sogn og Fjordane, Hordaland og Rogaland. Jeg ser at det vokser frem en ny generasjon i Rotary-familien vår. Nye medlemmer, de fleste i 50-årene, noen yngre og noen litt eldre, får oppleve at det å være med i en Rotary klubb er å bli med på noe som er langt større enn en selv.

Det er mange motiver for å bli medlem i en klubb. Noen liker å høre eksperter fortelle, noen føler behov for å være del av et sosialt miljø, noen ønsker et nettverk de kan stole på, mens andre har fått anledning til å bidra med sin tid og krefter på lokale prosjekter som andre kan ha glede og nytte av.

Og de fleste setter pris på at organisasjonen også bidrar overfor mennesker generelt gjennom utryddelse av sykdommer som har vært en svøpe i uminnelige tider.

Nettopp dette siste aspektet vil bli fremhevet spesielt i år. Et par tilfeller av polio-utbrudd i Nigeria har tvunget fram nye vaksinasjons satsninger der. Og det vil enda ta en stund før nye utbrudd er helt borte i de innerste dalene i Pakistan og Afghanistan. Men arbeidet fortsetter, og samtidig som vi har noen år med "etterslukking", vil vi sette nye store mål i vårt samarbeid med ledende internasjonale grupper. Vårt store og viktige fond, The Rotary Foundation (TRF), fyller 100 år i dette Rotary-året. Det skal ikke gå upåaktet hen. Jeg oppfordrer dere alle til å tenke gjennom og komme med forslag til markeringer vi kan gjøre i vårt distrikt.

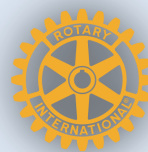
I mellomtiden reiser jeg videre. Denne helgen går turen til vårt nabo-distrikt på Sør-Østlandet, det er Linda og jeg er gjester.

Og så ser jeg frem til å treffe enda flere av dere i ukene og månedene som kommer.

Lykke til med arbeidet!

Vennlig hilsen

Tore Rykkel  
Rotary D2250  
Distriktsguvernør





## ETTERLENGTET KURS I NYE MEDLEMSNETT

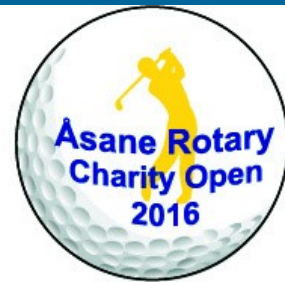
*Klubben velger selv hvilke 2 personer de velger å sende, men kurset er rettet mot sekretærer og Club Information / Club Officer, CICO. Klubbpresidenten videresender denne e-posten til sekretær og eller kommunikasjonsansvarlig i din klubb.*

Påmeldingsfrist **fredag 9.september** til undertegnede på E post:

Ag Asbjørn Algrøy: [asalgroy@broadpark.no](mailto:asalgroy@broadpark.no)

Detaljer som klokkeslett, mulighet for parkering, mat og lignende vil bli gitt etter påmeldingsfristens utløp. Kurslokalene er i Damsgårdsveien 227, Laksevåg. Parkering mellom Damsgårdsveien 227 og 225 (På P-plass mellom byggene og på kaien)

Kurset vil bli holdt sammen med AG Region 4 samme sted og tid.



# Åsane Rotary Charity Open 2016

## Lørdag 17. september kl. 11.00

### Bergen Golfklubb - Øvre Ervik

Registrering og oppmøte kl. 10.00 for 9-hulls Stabelford-turnering med shotgunstart  
Inntektene går til veldedighetsformål i samarbeid med Haukeland Universitetssykehus

## Turnering for Rotarymedlemmer og inviterte.

Premier fra Bergen Golfklubb - Fullt medlemskap 2017 - Golfutstyr m.m.

Påmeldingsfrist 10. september

### AKTIVITETER FOR HELE FAMILIEN

Ponniridning - prøve-golf - lykkehjul - grillmat - brus - is - kaker - auksjon



**BERGEN  
GOLFKLUBB**  
STIFTET 1937



For ytterligere informasjon og påmelding: e-post: [aasane.rotary@gmail.com](mailto:aasane.rotary@gmail.com)





## Klipp fra klubber



### PÅ TUR MED STAVANGER ROTARY KLUBB

**Stavanger Rotaryklubb har tradisjon for å arrangere årlige klubbture. Våre turer er ikke nødvendighets skyld lagt opp med stort pedagogisk innhold, men siden vi har mange medlemmer i klubben som har store kunnskaper på mange områder, så har det vist seg at det ikke er vanskelig å få medlemmene til å dele sine kunnskaper underveis i bussen fra sted til sted. Turene de siste år har belyst Norges og vikingenes forhistorie, Normandie, Hastings og nå altså Shetland (Hjaltland) og Orknøyene.**

Turene har i første rekke som formål å knytte vennskap mellom klubbens medlemmer i en travel tid men har også tillagt seg ett formål å knytte internasjonale kontakter.

I fjor besøkte vi Aberdeen Rotaryklubb og feiret ett 40 års jubileum med dem som vennskapsklubb. Dette vennskapet kan ha påvirket at Stavanger by og Aberdeen by sist år markerte ett 25 års jubileum som vennskapsbyer. Stavanger by sender årlig julegran til Aberdeen.

Årets tur ble altså bestemt skulle bli til Hjaltland (Shetland) og Orknøyene. Ikke så lite inspirert av NRK serien med Dag Lindebjerg

Tidlig tok vi kontakt med Rotaryklubbene på begge plasser og informerte om våre planer. La meg si det med en gang, makan til mottakelse på våre planer kunne vi vel neppe drømme om å få. Det var som om vi var gamle venner. Noe som vi vel kanskje også var. Her er gamle slektskapsbånd.



#### Fra Venstre

Tor Egil Matre, Marit Martre Bonarjee, Torunn Schørp, Hjalmar Sunde, Olav Sønderland, Gunn Sembsmoen, Ove Sembsmoen, Else Oftedal, Synnøve Kiil Halvorsen, Margrete Sunde, Kari Kristiansen, Thorstein Furustøl, Hanna Furustøl, Odd Skjelsvik, Hans K. Eckhoff, Hildegunn Falnes-Thorsen, Gunnar Bøe, Olav Langaker, Øivind Kristiansen, Tove Helliesen, Sylvia Bjelland Johannesen, Bjørn Johannesen, Unn Matre, Kate(Diddi) Eckhoff, Bente Storm Juliussen, Stein Moe Wathne.

Jeg vet ikke hvilket bilde som sitter i den enkeltes hode og som dukker opp når navnene på stedene dukker opp, men uansett så tror jeg at de fleste vil ha ett stort utbytte av selv å besøke øyene. Øyene, ja, der er mange av dem og ikke alle plasser er bebodde heller.

Kanskje flere av oss tenkte at det kunne være en likhet mellom Shetland og Orknøyene.

Kontrasten var egentlig stor. Det forblåste Shetland og den egentlig fruktbare hovedøyen på Orknøyene, Mainland - var ganske så stor.

Folket der borte følte seg i slekt med oss og det var vel

grunnen til den hjertevarme oppmerksomheten vi fikk. I disse Brexit tider (vi var der borte under avstemningen i juni) var det mange som, selvsagt med lite smil, snakket varmt om å komme hjem til gamlelandet.

Neste års tur for klubben går etter planen til Lisboa i Portugal.

Med vennlig hilsen  
Bjørn Johannesen



## Amerikafest for 6 gang

Fiskeridagene i Åkrehamn startet allerede i 1995 og har med årene utviklet seg med flere aktiviteter og festligheter. Etter at Karmøy Vest Rotaryklubb bestemte seg for å arrangere en egen Amerikafest i 2011 har vi kun fått lovord og ros fra våre gjester fra inn og utland.



Også dette året var påmeldingen stor og våre 230 plasser var utsolgt 1. måned før arrangementet, og ventelisten var på over 20 personer. Da vi ikke ønsker å si nei til de som vil komme, ribbet vi lokalene så godt vi kunne få til og fikk til slutt plass til 250 personer.

Komiteen starter allerede på høsten med sitt arbeid med Amerikafest. Klubben er stolt av denne flotte festen og uten hjelp fra hele klubben under selve arrangementet ville den vært vanskelig å arrangere. 25 servere stiller på dugnad, og over 20 hjemme-bakte kaker blir servert til

kaffe. Vi er veldig takknemlige for at våre sponsorer er så positive til Amerikafesten og vi vil takke Trident Seafood, Skudenes & Aakra Sparebank, Åkrehamn Trålbøteri og Sons of Norway på Haugalandet. Uten deres hjelp hadde økonomien i prosjektet blitt vanskelig.

Hvert år får vi besøk fra US Embassy i Oslo, dette året var det Vice Consul Luis G. Salas som gjestet oss. Også vår Distriksguvernør Tore Rykkel, Fiskeriminister Per Sandberg, Leder i Karmøyklubben i Seattle Arne Ness, tidligere leder Arnold Rasmussen, og vår egen ordfører Jarle Nilsen var invitert til fest.



På ettermiddagen blir våre gjester invitert til Rådhuset på Karmøy. Ordfører Jarle Nilsen tok imot oss utenfor rådhuset og inne på formannskapskontoret fikk vi en orientering om

Karmøy kommune. Etter møtet ble det en tur innom selve Fiskeridagene der vi spaserte en runde på kaiområdet for å se på folkelivet før vi reiste videre. Fiskeridagene blir for øvrig besøkt av 20.000 personer hvert år.

Så gikk turen til Fisherman's Memorial på Ferkingstad og et besøk på Åkrasanden, som er en av Norges

fineste sandstrender. Tiden var nå inne for å komme oss videre til festlokalet og Amerikafesten.

Festen starter kl 18.00, men det er full rulle fra kl 16:30 med "Get Together Party" der gjestene får prate sammen. Det er viktig at gjestene som kanskje ikke har sett hverandre på mange år, har muligheten til et sosialt samvær sammen i hyggelige omgivelser.



Festen startet med flaggborg der det Norske og Amerikanske flagget ble båret inn mens Mads Pedersen og Odd Roar Hult og våre nasjonalsanger ble sunget. Presidenten i Rotaryklubben Per Inge Eriksen ønsket alle velkommen og gav ordet videre til Lasse Pedersen som skulle lose oss gjennom festkvelden.

Maten bestod i år som før av komle med salt kjøtt og grønnsaker, og våre dyktige servitører fra Rotary klubben sørget for at alle gjestene fikk varm og god mat.

Underholdningen dette året var med Mads Pedersen, Aleksander Hauge m/band som med sine sanger inspirert av norskamerikanere satte god stemning på festen. Lasse Pedersen viste også sin figur "Norskamerikaneren" som fikk latteren til å runge gjennom salen. Vi fikk også flere revy innslag fra Anette Pedersen og Kurt Johansen. Deretter en avdeling med hilsninger fra Luis G. Salas US Embassy, Ordfører Jarle Nilsen, Fiskeriminister Per Sandberg, Guvernør 2250 Tore Rykkel, Karmøyklubben i Seattle og Haugaland Lodge (Sons of Norway). Allsang samt kaffe og hjemmelagede kaker hører med, før vi takket våre gjester og samarbeidspartnere med en gave.

Dette året delte vi også ut en PHF til Norskamerikaner Arnold Rasmussen, som for 25 år siden startet Karmøyklubben i Seattle. Arnold har hele tiden vært opptatt av å få Karmøykulturen til Seattle og feiringen av vår nasjonaldag «over there». Videre har Arnold laget en tett forbindelse til Karmøy kommune der ordførere og varaordførere gjennom mange år har besøkt Seattle og Karmøyklubb. Karmøy Vest Rotaryklubb har også besøkt Seattle på vår nasjonaldag.



Avslutningsvis sang vi Gud signe vårt dyre fedreland og God Bless America.

Komiteen ønsker også å takke våre frivillige servitører og Blå kors for den fine middagen. Uten dem hadde det ikke blitt en så minnerik og flott fest.





## Gladmelding fra PDG Egil Jørgen Eikanger.

Finansieringen av en statue av krigsflygeren Per Hysing- Dahl er nå i orden. Fullfinansiert og vil bli realisert . Det er imidlertid fortsatt mulig å bidra. Send i så fall en melding til: [cutts@online.no](mailto:cutts@online.no) eller ring Eikanger på 938 89 400. Vi oppfordrer klubber i distriktet til å vurdere støtte til prosjektet.



Som vi skrev i Rotary i vest nr. 7/2016, har PDG Egil Jørgen Eikanger som privatperson tatt initiativ til å få reist en statue eller byste av krigshelten, flyveren og stortingspresidenten (fra 1981 til 1985) Per Hysing-Dahl fra Bergen. Med seg på laget har Eikanger fått Stortingsrepresentant Peter Christian Frølich. En rekke bedrifter og enkeltpersoner har vist begeistring og støtte til tiltaket, som uten tvil er berettiget ut fra mange vinklinger.

Hysing-Dal er legendarisk både for sine meritter under krigen, men og for sin innsats som politiker (tre perioder på stortinget i ulike verv) og som stortingets president.

Hysing-Dahl fløy bl.a. for spesialstyrkene.

Mot slutten av krigen fløy han også bl.a. over Herdla og slapp flyge-sedler til de tyske soldatene der. Sedlene inneholdt instruksjoner som fortalte hvordan de skulle forholde seg ved overgivelsen til de norske styrkene.

AVINOR har tilkjennegitt støtte både økonomisk og på annen måte og ledelsen på Flesland ved Aslak Sverdrup har lovet å finne en passende sentral plass til statuen - i terminalen på «nye» Flesland Flyplass.

*På Gardermoen står det en statue av offiseren, luftfartspioneren og polarforskeren Hjalmar Riiser-Larsen, laget av kunstneren Per Ung.*

*– Hver gang jeg er på Gardermoen går jeg ned og hilser på statuen, forteller Eikanger om bakgrunnen for at han ville ha en tilsvarende statue på Flesland.*

*– Jeg tenkte at nå skal vi ha en ny terminal på Flesland, og vi har mange flygere i fra Bergen som burde få sin takk og anerkjennelse.*

*Eikanger forteller at det var mange flygere fra Bergen som gjorde en heroisk innsats under krigen. Noen mistet livet, noen ble skutt ned og havnet i tysk fangenskap, mens noen ble skutt ned og havnet tilbake til England.*

*– Disse fortjener en takk, og da tenkte jeg at vi måtte ha en symbolperson.*

*Etter å ha lest krigshelten og senere Stortingspresident Per Hysing-Dahls beretninger fra Andre Verdenskrig tenkte Eikanger at dette var den naturlige symbolpersonen.*

*– For meg ble det en selvfølge at det måtte være av Per Hysing-Dahl, for han hadde en meget spesiell tjeneste, siden han fløy for spesialstyrkene.*

*– Han fløy innover et tyskokkupert Frankrike, alene i et fly, omtrent bare med lommelykt og kompass. Det helt vilt, sier Eikanger.*







Hysing-Dahl leverte også utstyr til Bjørn West-gjengen oppe i Mat-refjellene. Der hadde han fallskjermdropp med våpen og forsyninger til kampene der.

– Risikoen på de oppdragene han gjorde var så enormt høy. Du må være skrudd sammen på en helt spesiell måte for å kunne gjøre en slik tjeneste, sier Frølich og legger til:

– Det Hysing-Dahl gjorde, jeg skal ikke si det var selvmordsoppdrag, men det var jo det glade vanvidd, sier Frølich og påpeker at Frankrike var ekstremt godt bevoktet av antiluftskyts, som lyste opp himmelen.

– En flue som fløy inn der ble nærmest beskyttet, og da fly inn der og lande på skogsveier...han ante ikke hva han traff på bakken.



#### **TAKKNEMLIG FOR SPLEISELAG**

– Dette er mennesker som har vist tidligere at de har et stort hjerte og givervilje. Det setter vi stor pris på.

Det sier Egil Jørgen Eikanger og Peter Christian Frølich om de som har bidratt økonomisk til at statuen av Per Hysing-Dahl nå blir en realitet.

– Vi setter stor pris på støtten fra Forsvaret og Forsvarets spesialstyrker. Jeg tror det betyr mye for spesialstyrkene å få markere noen av dem som har gått opp stien før dem, sier Peter Christian Frølich.

Egil Jørgen Eikanger forteller også at i tillegg til støtten fra GC Rieber fondene og Avinor, har statueprosjektet blitt støttet av: Trond Mohn, EGD Holding AS, Realforum, Herland Eiendom Holding, Dag Steinfeld, Tom Eide Knudsen, Iwan Eide Knudsen og Guri og Rolf Westfalen-Larsen.

*Tekst:*

*Per Ove Askeland del 1.*

*Karen Bru (BA) del 2.*



*Slik blir «nye»  
Flesland*



# Årets City møte



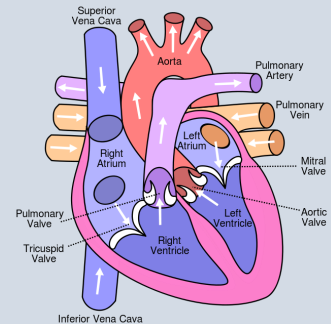
finner sted 17. oktober på Quality Edvard Grieg Hotell

Tradisjonen tro er Bergen Vest Rotary Klubb i full gang med planleggingen av årets City-møte, som altså går av stabelen den 17. oktober. Temaet for årets møte er «Hjerte». Et tema som skulle være interessant for de fleste rotarianere i distriktet. Til å fortelle om ulike aspekt omkring temaet har klubben engasjert eksperter og spesialister fra Haukeland Universitetets Sykehus. Sett av tiden. Nærmere informasjon kommer ved besøk i den enkelte klubb.



*Dr. med **Stig Urheim** er overlege ved "ultralydlaboratoriet" ved Hjerteavdelingen ved Haukeland universitetssykehus. Han kom «hjem» igjen til Bergen i 2015 etter mange år på OUS-Rikshospitalet. Han er en av landets fremste spesialister på ultralyd av hjertet, særlig når det gjelder avanserte ultralydteknikker*

*Stig Urheim er en aktiv forsker og har en meget stor vitenskapelig produksjon.*



***Erik Packer** er overlege ved*

*"hjertekateriseringsenheten" ved Haukeland universitetssykehus. Han har mange års erfaring med avanserte intervensjoner på hjertet både i kransårene som omgir hjertet og etter hvert klaffene mellom hjertets kamre.*

*Ved siden av sitt kliniske virke er Erik Packer en aktiv forsker med særlig fokus på kateterbasert bruk av avansert teknisk utstyr som kan holde hjertet i gang ved hjerte-stans.*



***Grete Slettom PhD** er overlege ved "overvåkings- / intensivenheten" ved Hjerteavdelingen. Hun disputerte i 2014 på arbeid med den infarktreduserende effekten av insulin på forsøksdyr.*

*Ved siden av sitt kliniske arbeid er Grete Slettom en aktiv forsker. Hun har også mange års klinisk erfaring med de*

**SETT AV TIDEN OM MULIG.  
DETTE BLIR SPENNENDE!**



## Klipp fra klubber

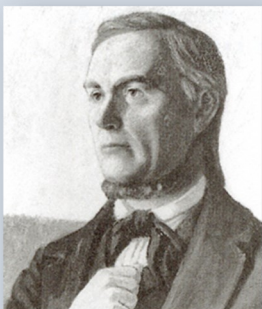


### Hans Nielsen Hauge og Ola Grytten



Professor Ola Grytten er en mangfoldig økonom. Onsdag 24.08 besøkte han Bergenhus Rotaryklubb med et foredrag om Hans Nielsen Hauge. Noen vil kanskje si at temaet ligger litt på siden av hva en professor ved Institutt for Samfunnsøkonomi bør være opptatt av, men Ola Grytten er av den oppfatning at Hauge var en av Norges største samfunnsreformatorer. Noe som støttes av mange andre. Bl a har Arne Garborg uttalt:

**«Det er ikke Henrik Wergeland, men Hans Nielsen Hauge som har skapt det norske nittende aarhundre».**



Hans Nielsen Hauge var født i 1771 i Tune i Østfold, men fikk sitt hovedsete i Bergen.

Gjennom sitt liv maktet han å gjennomføre 3 misjonsreiser gjennom hele landet, skrev 33 bøker, etablerte 30 industriforetak, bl a eide han store deler av Nordnes. Han satt også 9 år i fengsel uten dom p g a at han ble ansett som en oppvigler.

Den rådende oppfatning er at Norge var et fattig land sammenlignet med land i Europa på atten-hundretallet. Det viser seg å være feil.

Brutto nasjonalproduktet pr innbygger var høyere i Norge sammenlignet med OECD-land i mes-teparten av dette århundre.

Hauge og Haugianerne må ha hatt en betydelig innflytelse på Norges Velstand i denne perioden.



### Straumfjellet Panorama - Brødrene Ulveseth AS



Tysdag 6.9.2016 var det bedriftsbesøk hos Brødrene Ulveseth. Møtet vart helde på byggeplassen til Straumfjellet Panorama og ikkje på kontoret til Brødrene Ulveseth i Drotningvik.

Atle Ulveseth hadde rigga flott til i ei kontor arbeidsbrakke og diska opp med brus, kaffi og tebrød til den forventningsfulle forsamlinga.

Atle Ulveseth gav ein fin introduksjon av entrepenør-firmaet Brødrene Ulveseth AS og den utviklinga firmaet hadde hatt dei siste 30 åra.

Brødrene Ulveseth er i dag mellom 120 og 130 fast tilsette og dei har gjennom dei seinaste åra hatt ei rad store byggeprosjekt - mest på Vestlandet.

Firmaet nyttar i stor grad lokale firma som underentreprenørar på dei prosjekta som dei styrer - slik og i prosjektet Straumfjellet Panorama. Les meir om Brødrene Ulveseth her:

<http://www.ulveseth.no/>

Conrad Hansen - Sotra Rotaryklubb





## Klipp fra klubber



### Besøk på Ottogården på Unneland



Medlemmer og ledsagere fikk en interessant og lærerik opplevelse da Arna Rotaryklubb besøkte Ottogården på Unneland mandag 20. juni.

Arne Unneland, som eier og driver Ottogården i dag, fortalte om gårdens historie og arbeidet med å vedlikeholde og drive dette viktige kulturminnet. Unneland gård er nevnt allerede i 1328 og var da eid av Munkeliv kloster. Med reformasjonen ble kongen eier. Senere ble den overtatt av rikfolk i Bergen. Det var en tid 19 bruk og hvert av dem fikk navn etter mannen på bruket, slik som Larsane og Monsane.

Ottogården er et «rekketun» med våningshus, fjøs og låve på rekke og rad.



Arne Unneland overtok gården etter en ugift onkel i 2002. Gården er oppkalt etter hans oldefar Otto Orken. Arne og familien flyttet inn i 2010. Enkelte av bygningene var da i meget dårlig stand og Arne har gjort et imponerende arbeid med å sette bygningene i stand igjen med god hjelp av dyktige spesialister.

Ottogården tar imot besøk. I fjøset er det nå en antikvitets- og bruktbuikk som holder sommeråpent hver onsdag mellom klokken 14 og 19. Under betegnelsen Låveleik blir det holdt konserter på låven, neste gang lørdag 10. september klokken 10.30.

Kona Sissel hadde laget lapper, som ble servert med et usedvanlig velsmakende bringebærsyltetøy. På gården blir det dyrket bringebær. Den varme sommeren i 2014 ga en høst på 800 kilo, mens den kalde sommeren i fjor ga 150 kilo. Bærene er i salg fra rundt midten av juli.



På den andre siden av veien er det et kulturlandskap som blir holdt i hevd ved hjelp av utegående spelsauer. Der står også det første skolebygget på Unneland.

30 år lærer på denne skolen, som Arne nå har overtatt og satt i stand igjen. Under krigen drev tyskerne en stor leir for sitt veterinærkompani på Unneland. Blant annet ble det her drevet et sykehus for hester.

Vel verd et besøk for andre også. Red.



## Fra RI «CARRYING OUT ROTARY'S MISSION»



### Klipp fra 2016 MANUAL OF PROCEDURE

*The purpose of the Manual of Procedure is to provide Rotary leaders with the Rotary policies that are most relevant to their service. The manual is published every three years after the Council on Legislation. A copy is provided to each Rotary club and Rotary officer. If any questions arise about the meaning or interpretation of the manual, including the RI Constitution and other governance documents, the English-language version of these materials is the official text.*



*Les dette!*

#### **Ledelsesprinsipper**

1) *Fundamentally, Rotary is a philosophy of life that undertakes to reconcile the ever present conflict between the desire to profit for one's self and the duty and consequent impulse to serve others. This philosophy is the philosophy of service — "Service Above Self" and is based on the practical ethical principle that "He Profits Most Who Serves Best." \**

2) *Primarily, a Rotary club is a group of representative business and professional people who have accepted the Rotary philosophy of service and are seeking: First, to study collectively the theory of service as the true basis of success and happiness in business and in life; and second, to give, collectively, practical demonstrations of it to themselves and their community; and third, each as an individual, to translate its theory into practice in business and in everyday life; and fourth, individually and collectively, by active precept and example, to stimulate its acceptance both in theory and practice by all nonRotarians as well as by all Rotarians.*



Generalsekretær John Hewko

3) *RI is an organization that exists*

*a) for the protection, development, and worldwide propagation of the Rotary ideal of service;*

*b) for the establishment, encouragement, assistance, and administrative supervision of Rotary clubs;*

*c) as a clearing house for the study of their problems and, by helpful sugges*

*\* Adopted Council Resolution 10-165 amended RI's secondary motto to "One Profits Most Who Serves Best."*

*4) Because they who serve must act, Rotary is not merely a state of mind, nor Rotary philosophy merely subjective, but must translate itself into objective activity; and the individual Rotarian and the Rotary club must put the theory of service into practice. Accordingly, corporate action by Rotary clubs is recommended under the safeguards provided herein. It is desirable that every Rotary club sponsor a major community service activity each fiscal year, varied from year to year if possible, and to be completed if possible before the end of the fiscal year.*

*This activity is to be based upon a real community need and should require the collective cooperation of all its members. This is to be in addition to the club's continuing its program for the stimulation of the club members to individual service within the community.*

*5) Each individual Rotary club has absolute autonomy in the selection of such community service activities as appeal to it and as are suited to its community; but no club should allow any community service activity to obscure the Object of Rotary or jeopardize the primary purpose for which a Rotary club is organized; and RI, although it may study, standardize, and develop such activities as are general and make helpful suggestions*



regarding them, should never prescribe nor proscribe any community service activity for any club.

6) Although regulations are not prescribed for an individual Rotary club in the selection of community service activities, the following rules are suggested for its guidance:

a) Because of the limited membership of Rotary, only in a community where there is no adequate civic or other organization in a position to speak and act for the whole community should a Rotary club engage in a general community service activity that requires for its success the active support of the entire citizenship of the community, and, where a chamber of commerce exists, a Rotary club should not trespass upon nor assume its functions, but Rotarians, as individuals committed to and trained in the principle of service, should be members of and active in their chambers of commerce and as citizens of their community should, along with all other good citizens, be interested in every general community service activity, and, as far as their abilities permit, do their part in money and service;

b) As a general thing, no Rotary club should endorse any project, no matter how meritorious, unless the club is prepared and willing to assume all or part of the responsibility for the accomplishment of that which it endorses;

c) While publicity should not be the primary goal of a Rotary club in selecting an activity, as a means of extending Rotary's influence, proper publicity should be given to a worthwhile club project well carried out;

d) A Rotary club should avoid duplication of effort and in general should not engage in an activity that is already being well handled by some other agency;

e) A Rotary club in its activities should preferably cooperate with existing agencies, but where necessary may create new agencies where the facilities of the existing agencies are insufficient to accomplish its purpose. It is better for a Rotary club to improve an existing agency than to create a new and duplicative agency;

f) In all its activities a Rotary club acts best and is most successful as a propagandist. A Rotary club discovers a need but, where the responsibility is that of the entire community, does not seek alone to remedy it but to awaken others to the necessity of the remedy, seeking to arouse the community to its responsibility so that this responsibility may be placed not on Rotary alone but on the entire community where it belongs; and while Rotary may initiate and lead in the work, it should endeavor to secure the cooperation of all other organizations that ought to be interested and should seek to give them full credit, even minimizing the credit to which the Rotary club itself is entitled;

g) Activities which enlist the individual efforts of all Rotarians generally are more in accord with the genius of Rotary than those requiring only the mass action of the club, because the community service activities of the Rotary club should be regarded only as laboratory experiments designed to train members of a Rotary Club in service. (RCP 8.040.1., 23-34, 26-6, 36-15, 51-9, 66-49)



## THE FINAL PUSH

STORIES FROM THE FIELD ON THE FIGHT TO END POLIO

STORIES FROM THE FIELD ON THE FIGHT TO END POLIO

## THE FINAL PUSH

SAVE THE DATE

## ROTARY DAY AT THE UNITED NATIONS 2016

*Responsible Business, Resilient Societies*

Saturday 12 November  
New York, NY  
[www.RIUNDay.org](http://www.RIUNDay.org)  
#RIUNDAY

Rotary 